

526095-2026 - Iomaíocht

An tSeicia – Groundwater pollution treatment or rehabilitation – SEZ – Ochranné čerpání podzemních vod - kontaminační mrak č. 11 společnosti ORLEN Unipetrol a.s. Litvínov

OJ S 144/2026 29/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamhálas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Ministerstvo financí

R-phost: Martina.Hyzova@mf.gov.cz

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: SEZ – Ochranné čerpání podzemních vod - kontaminační mrak č. 11 společnosti ORLEN Unipetrol a.s. Litvínov

Cur síos: Předmětem této veřejné zakázky je provedení činností dle projektové dokumentace s názvem „Ochranné čerpání podzemních vod KM11 společnosti ORLEN Unipetrol, a.s. Litvínov, Projekt pro zadání veřejné zakázky“, zpracované v listopadu 2025 (aktualizovaná verze) společností VODNÍ ZDROJE, a.s., která je přílohou č. 3 ZD. Předmětem plnění je čerpání ochranného obvodového drénu KM11 a čtyř sanačních vrtů, odvádění čerpaných vod na BČOV společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. a jejich čištění, zajišťování monitoringu čerpaných vod drénu a vrtů a zajišťování údržby a čištění sanačního a monitorovacího systému po celou dobu trvání zakázky. Účelem provozování drénu a čerpání vrtů je vytvoření hydraulické deprese bránící odtoku kontaminovaných vod z prostoru kontaminačního mraku č. 11 mimo areál společnosti. Čerpání drénu vrtů má i sanační efekt, při kterém se z lokality odstraňuje znečištění rozpuštěné v podzemní vodě. Ochranné čerpání vyplývá z rozhodnutí ČIŽP, v němž je právnické osobě uloženo: „Zamezit šíření kontaminace podzemní vodou mezi jednotlivými ohnisky znečištění a mimo areál, zejména směrem k řece Bílině.“

Aitheantóir an nós imeachta: 7ad7366f-30fd-4b6d-9ea8-9b9378dfb9b0

Aitheantóir inmheánach: MF-26026/2026/6602

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90733900 Groundwater pollution treatment or rehabilitation

Aicmiú breise (cpv): 90733700 Groundwater pollution monitoring or control services, 90700000 Environmental services, 51514110 Installation services of machinery and apparatus for filtering or purifying water

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Tír: An tSeicia

Eolas breise: Místem plnění veřejné zakázky je Areál Chemparku společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o., Záluží 1, Litvínov, 436 70 a jeho bezprostřední okolí. Katastrální území: Záluží u Litvínova č. 790842 Prohlídka místa plnění se bude konat dne 6. 8. 2026 od 10:00 hodin. Sraz zájemců o prohlídku bude v 9:45 hodin v recepci administrativní budovy ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. v Litvínově – Záluží, Záluží 1. Účastníci prohlídky musí být vybaveni těmito osobními ochrannými pracovními prostředky: 1) nehořlavý/antistatický pracovní oděv (materiál musí být nehořlavý z hlediska svých fyzikálních a chemických vlastností – úpravy impregnací apod. nejsou přípustné); 2) ochranná pracovní přilba s podbradníkem (více než 2 bodové uchycení); 3) ochranné brýle s bočním krytím oka; 4) ochranné pracovní rukavice; 5) ochranná antistatická bezpečnostní obuv; 6) ochrana sluchu. Pokud nebudou mít účastníci tyto prostředky s sebou, nebude jim umožněn přístup k provozovaným zařízením. Tato zařízení jim budou ukázána pouze z míst, kde OOPP vyžadovány nejsou (z chodníku apod.).

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

An dlí trasteorann is infheidhme: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: SEZ – Ochranné čerpání podzemních vod - kontaminační mrak č. 11 společnosti ORLEN Unipetrol a.s. Litvínov

Cur síos: Předmětem této veřejné zakázky je provedení činností dle projektové dokumentace s názvem „Ochranné čerpání podzemních vod KM11 společnosti ORLEN Unipetrol, a.s. Litvínov, Projekt pro zadání veřejné zakázky“, zpracované v listopadu 2025 (aktualizovaná verze) společností VODNÍ ZDROJE, a.s., která je přílohou č. 3 ZD. Předmětem plnění je čerpání ochranného obvodového drénu KM11 a čtyř sanačních vrtů, odvádění čerpaných vod na BČOV společnosti ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. a jejich čištění, zajišťování monitoringu čerpaných vod drénu a vrtů a zajišťování údržby a čištění sanačního a monitorovacího systému po celou dobu trvání zakázky. Účelem provozování drénu a čerpání vrtů je vytvoření hydraulické deprese bránící odtoku kontaminovaných vod z prostoru kontaminačního mraku č. 11 mimo areál společnosti. Čerpání drénu vrtů má i sanační efekt, při kterém se z lokality odstraňuje znečištění rozpuštěné v podzemní vodě. Ochranné čerpání vyplývá z rozhodnutí ČIŽP, v němž je právnické osobě uloženo: „Zamezit šíření kontaminace podzemní vodou mezi jednotlivými ohnisky znečištění a mimo areál, zejména směrem k řece Bílině.“

Aitheantóir inmheánach: MF-26026/2026/6602

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90733900 Groundwater pollution treatment or rehabilitation

Aicmiú breise (cpv): 90733700 Groundwater pollution monitoring or control services, 90700000 Environmental services, 51514110 Installation services of machinery and apparatus for filtering or purifying water

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vyhrazené změny jsou uvedeny v závazném návrhu smlouvy, který je nedílnou součástí zadávací dokumentace. Jednou z vyhrazených změn je vyhrazená změna v rozsahu doby plnění vymezená v článku 1.1 a 3.5 smlouvy.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Tír: An tSeicia

Eolas breise: Místem plnění veřejné zakázky je Areál Chemparku společnosti ORLEN

Unipetrol RPA s.r.o., Záluží 1, Litvínov, 436 70 a jeho bezprostřední okolí. Katastrální území:

Záluží u Litvínova č. 790842 Prohlídka místa plnění se bude konat dne 6. 8. 2026 od 10:00

hodin. Sraz zájemců o prohlídku bude v 9:45 hodin v recepci administrativní budovy ORLEN

Unipetrol RPA s.r.o. v Litvínově – Záluží, Záluží 1. Účastníci prohlídky musí být vybaveni

těmito osobními ochrannými pracovními prostředky: 1) nehořlavý/antistatický pracovní oděv

(materiál musí být nehořlavý z hlediska svých fyzikálních a chemických vlastností – úpravy

impregnací apod. nejsou přípustné); 2) ochranná pracovní přilba s podbradníkem (více než 2

bodové uchycení); 3) ochranné brýle s bočním krytím oka; 4) ochranné pracovní rukavice; 5)

ochranná antistatická bezpečnostní obuv; 6) ochrana sluchu. Pokud nebudou mít účastníci

tyto prostředky s sebou, nebude jim umožněn přístup k provozovaným zařízením. Tato

zařízení jim budou ukázána pouze z míst, kde OOPP vyžadovány nejsou (z chodníku apod.).

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Nejnížší nabídková cena

Cur síos: Nejnížší nabídková cena

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00018086>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://nen.nipez.cz/verejne-zakazky/detail-zakazky/N006-26-V00018086>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Seicis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 04/09/2026 15:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 0 Lá

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení

zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Ministerstvo financí
Uimhir chlárúcháin: 00006947
Seoladh poist: Letenská 525
Baile: Praha
Cód poist: 11800
Foroinn tíre (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Tír: An tSeicia
R-phost: Martina.Hyzova@mf.gov.cz
Teil.: +420 257043960
Próifíl an cheannaitheora: <https://nen.nipez.cz/profil/mfcr>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Uimhir chlárúcháin: 65349423
Seoladh poist: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Baile: Brno
Cód poist: 60200
Foroinn tíre (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Tír: An tSeicia
R-phost: posta@uohs.cz
Teil.: +420 542167111
Seoladh idirlín: <https://uohs.gov.cz>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 21ab6dfd-d02d-4d07-9868-8dd6cee0f30e - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/07/2026 07:46:43 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Seicis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 526095-2026

Uimhir eagráin IO S: 144/2026

Dáta foilsithe: 29/07/2026